

Porównanie tłumaczeń I Piotra 4:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	ale według tego jak jesteście współnikami tych Pomazańca cierpień radujcie się aby i w objawieniu się chwały Jego rozradowalibyście się weseląc się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ale na tyle, na ile uczestniczycie w cierpieniach Chrystusa,* cieszcie się,** abyście też przy objawieniu się*** Jego chwały**** mogli cieszyć się rozradowani.*****1)2)3)4)5)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	ale według tego, jak jesteście współnikami (tych) Pomazańca cierpień, radujcie się, aby i podczas objawienia się chwały Jego rozradowalibyście się, weseląc się.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	ale według tego, jak jesteście współnikami (tych) Pomazańca cierpień radujcie się aby i w objawieniu się chwały Jego rozradowalibyście się weseląc się

¹⁾ <x>510 5:41</x>; <x>660 1:2</x>

²⁾ <x>470 5:12</x>; <x>520 8:17-18</x>; <x>570 3:10-11</x>; <x>670 2:21</x>; <x>670 5:1</x>

³⁾ <x>670 1:5-7</x>

⁴⁾ <x>730 19:7</x>

⁵⁾ <x>670 1:6</x>